

Переведенные версии доступны по адресу: www.dell.com/eula_translations

Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Настоящее Лицензионное соглашение с конечным пользователем (далее «Лицензионное соглашение») заключается между физическим лицом-потребителем или юридическим лицом, которое будет использовать Программное обеспечение (далее «Вы»), и соответствующим юридическим лицом, указанным в «Таблице Лицензиаров» по адресу: www.dell.com/swlicensortable (далее «Лицензиар»).

Настоящее Лицензионное соглашение регулирует использование Вами следующих компонентов: а) версия объектного кода фирменного ПО Dell, предустановленного на оборудовании Dell или иным образом предоставленного Вам в соответствии с контрактом на приобретение, квотой, формой заказа, счетом-фактурой или онлайн-покупкой (каждый из которых именуется «Заказ»); б) соответствующие лицензионные ключи на ПО, если таковые имеются (далее «Лицензионные ключи»); в) обновления этого программного обеспечения (далее «Обновления»); г) документация к этому программному обеспечению; и д) все копии вышеизложенного (далее совокупно именуемые «Программное обеспечение»). Если Вы принимаете настоящее Соглашение либо устанавливаете или используете Программное обеспечение, Вы соглашаетесь с настоящим Лицензионным соглашением, если у Вас нет подписанного соглашения с Dell Marketing L.P. или одной из ее аффилированных структур (далее «Dell»), которое включает в себя условия лицензирования, регулирующие использование Вами Программного обеспечения (далее «Ранее существовавшее соглашение»). Если Вы принимаете настоящее Соглашение либо устанавливаете или используете Программное обеспечение от имени юридического лица, Вы подтверждаете, что обладаете необходимыми полномочиями на выполнение этих действий, и настоящее Соглашение имеет обязательную силу для данного юридического лица, если у него нет Ранее существовавшего соглашения. Если Вы не согласны с условиями настоящего Соглашения, вы не должны устанавливать или использовать данное Программное обеспечение.

Если Вы являетесь юридическим лицом и приобретаете Программное обеспечение у третьей стороны (далее «Реселлер»), которая сублицензирует Программное обеспечение для Вас в соответствии с условиями соглашения между Вами и этим Реселлером (далее «Соглашение о сублицензировании»), в этом случае условия вашего соглашения с Реселлером регулируют использование Вами Программного обеспечения, а не настоящее Лицензионное соглашение. Реселлеры могут только предоставлять права и должны соблюдать условия данного Лицензионного соглашения. Таким образом, несмотря на то что Ваше соглашение о сублицензировании заключается между Вами и Реселлером, устанавливая или используя Программное обеспечение, Вы признаете и соглашаетесь со следующими условиями: а) любые лицензионные права, которые превышают лицензионные права, указанные в настоящем Лицензионном соглашении, не применимы; б) любые условия в настоящем Лицензионном соглашении, не содержащиеся в Соглашении о сублицензировании, применимы к Вам; в) ограничения ответственности, изложенные в настоящем Лицензионном соглашении, будут применяться в пользу Лицензиара, его аффилированных структур и поставщиков, несмотря на существование Соглашения о сублицензировании; и г) Лицензиар является сторонним бенефициаром Соглашения о сублицензировании и имеет право исполнять и применять все права и преимущества Реселлера в соответствии с Соглашением о сублицензировании.

Если Вы приобретаете Программное обеспечение как физическое лицо-потребитель, то никакие условия в настоящем Лицензионном соглашении не влияют на Ваши законные права, если законы Вашего штата или страны не допускают этого.

1. Предоставление лицензии.

1.1. **Право использования.** В соответствии с положениями и условиями настоящего Лицензионного соглашения Лицензиар предоставляет Вам личную, неисключительную лицензию на использование Программного обеспечения в течение периода, указанного в соответствующем Заказе (если не указан период, Вы можете использовать Программное обеспечение бессрочно). Если Вы являетесь физическим лицом-потребителем, настоящая лицензия позволяет Вам использовать Программное обеспечение в личных целях. Если Вы являетесь юридическим лицом, настоящая лицензия позволяет Вам использовать Программное обеспечение для внутренних деловых операций юридического лица. Кроме того, Вы можете создать приемлемое количество копий Программного обеспечения исключительно для резервного копирования или архивирования. Дополнительные условия лицензирования для определенного Программного обеспечения могут быть включены в Таблицу условий для конкретного предложения, указанную по адресу www.dell.com/offeringspecificterms (далее «Таблица OST»), а также в дополнительные условия для Программного обеспечения, которое предоставляется Вам в течение ограниченного времени (далее «Программное обеспечение по подписке»), указанные по адресу www.dellmc.com/subscription_terms (далее «Условия подписки»).

1.2. **Использование третьими лицами.** Если Вы являетесь юридическим лицом, Вы можете разрешить Вашим подрядчикам (далее «Разрешенные третьи стороны») использовать Программное обеспечение исключительно в целях предоставления Вам услуг при условии, что такое использование соответствует настоящему Лицензионному соглашению. Вы несете ответственность за любое нарушение настоящего Лицензионного соглашения любой Разрешенной третьей стороной.

1.3. **Защищенные права.** Программное обеспечение предоставляется в пользование на основании лицензии, а не продается. За исключением лицензии, явно предоставленной в настоящем Лицензионном соглашении, Лицензиар, от своего имени и от имени его аффилированных структур и поставщиков, сохраняет все права на Программное обеспечение, а также на все сопутствующие материалы (далее «Рабочие материалы»). Права на эти Рабочие материалы являются действительными и защищены во всех формах, включая носители и технологии, существующие сейчас и в будущем. Использование Рабочих материалов, кроме способов, явно указанных в настоящем документе, строго запрещено.

1.4. **Право собственности.** Лицензиар, от своего имени и от имени его аффилированных структур, сохраняет за собой право собственности на Рабочие материалы и все связанные с ним права на интеллектуальную собственность. Если Программное обеспечение предоставляется Вам на съемном носителе (например, компакт-диске, DVD или USB-накопителе), Вы являетесь владельцем носителя, на котором записано Программное обеспечение.

2. Условия лицензии.

2.1. Вы и Ваши Разрешенные третьи стороны должны выполнять следующие требования:

- A. Запускать Программное обеспечение только на оборудовании, для которого оно предназначено (если применимо);
- B. Использовать лицензионные ключи (если применимо), полученные только у Лицензиара или авторизованного поставщика лицензионных ключей Dell;
- C. Рассматривать Программное обеспечение как конфиденциальную информацию Dell;
- D. Использовать Программное обеспечение только на том количестве компьютеров или устройств, для которых Вы приобрели лицензию, в конфигурациях, разрешенных Dell или Лицензиаром, и/или в соответствии с применимыми единицами измерения, которые могут быть указаны в Вашем заказе. Для Программного обеспечения, лицензированного с учетом соответствующих единиц измерения, описание каждой единицы измерения приведено по адресу www.dellmc.com/UOM_terms («Описание единиц измерения»);

- E. Соблюдать законы об экспортном контроле и экономических санкциях, действующих в США, Европейском союзе и других применимых юрисдикциях. В соответствии с этими законами Программное обеспечение не должно использоваться, продаваться, сдаваться в аренду, экспортироваться, импортироваться, реэкспортироваться или передаваться за исключением случаев, когда это не противоречит этим законам, включая, помимо прочего, необходимость получения лицензии на экспорт, ограничения для конечных пользователей, конечного использования и конечного назначения, запреты на сотрудничество с лицами и организациями, попадающими под санкции (включая, помимо прочего, лица из Списка граждан особых категорий и запрещенных лиц Управления по контролю за иностранными активами (OFAC) или Списка исключенных лиц Министерства торговли США). Вы заявляете и гарантируете, что не являетесь объектом или целью, и что Вы не находитесь в стране или на территории (включая, без ограничений, Северную Корею, Кубу, Иран, Сирию и Крым), которая является объектом или целью, экономических санкций Соединенных Штатов, Европейского союза или других применимых юрисдикций; и
- F. Соблюдать все Условия сторонних соглашений (как определено в Разделе 5 ниже).

2.2. За исключением случаев, когда это разрешено настоящим Лицензионным соглашением или обязательным законом (то есть законом, который не может быть изменен сторонами по условиям контракта), Вы и Разрешенные третьи стороны не должны выполнять следующие действия:

- A. Изменять или удалять любые указания на права собственности в Программном обеспечении;
- B. Передавать лицензионные ключи любому другому лицу или организации;
- C. Загружать обновления от Лицензиара или авторизованного поставщика, если у вас нет действующего соглашения о поддержке;
- D. Устанавливать обновления на корпоративные продукты (например, серверы, сетевые продукты, системы хранения, интегрированные решения и устройства защиты данных), срок службы которых истек, если Лицензиар не предоставил соответствующее разрешение в письменной форме;
- E. Устанавливать и использовать поддельные версии программного обеспечения (т.е. программного обеспечения, предоставляемого кем-либо, кроме Dell или авторизованного представителя Dell) на оборудовании Dell;
- F. Нарушать или обходить любые ограничения технологического использования Программного обеспечения;
- G. Продавать, сдавать в аренду, арендовать, сублицензировать, распространять или обременять Программное обеспечение (включая залог и т. д.);
- H. Использовать любые товарные знаки или знаки обслуживания Лицензиара, его аффилированных структур или поставщиков;
- I. Предоставлять доступ к Программному обеспечению или разрешать его использование любой третьей стороной, кроме Разрешенных третьих сторон, без предварительного письменного согласия Лицензиара;
- J. Копировать, переиздавать, загружать, публиковать или передавать Программное обеспечение любым способом;
- K. Изменять или создавать производные работы на основе Программного обеспечения, декомпилировать, дизассемблировать, осуществлять инженерный анализ или иным образом пытаться получить исходный код Программного обеспечения целиком или его части;
- L. Атаковать или пытаться нарушить безопасность, целостность, аутентификацию или нормальную работу Программного обеспечения;
- M. Использовать Программное обеспечение для его предоставления в бюро услуг, сдачи в аренду или в составе управляемых услуг;

- N. Создавать или разрешать иным лицам создавать ссылки в Интернете на Программное обеспечение или использовать Программное обеспечение во фреймах и зеркалах на любом другом сервере, беспроводном устройстве или устройстве с доступом в Интернет;
- O. Использовать Программное обеспечение для создания конкурентного предложения;
- P. Использовать Программное обеспечение для создания другого программного обеспечения, продуктов или технологий, если Программное обеспечение не содержит средств разработки, указанных в Разделе 7;
- Q. Публиковать результаты эталонного тестирования Программного обеспечения без предварительного письменного согласия компании Dell;
- R. Использовать Программное обеспечение для деятельности, сопряженной с высоким риском, включая, без ограничений, для использования в качестве онлайн-систем контроля или использования в опасных средах, требующих безотказной работы, например при эксплуатации ядерных установок, аэронавигации или систем связи, управления воздушным движением, систем жизнеобеспечения, систем вооружения или в любой другом устройстве либо системе, в которой функция или неисправность Программы может привести к смерти, телесному повреждению, механическому повреждению или нанесению вреда окружающей среде;
- S. Использовать Программное обеспечение для деятельности, связанной с оружием массового уничтожения, включая, в частности, деятельность, связанную с проектированием, разработкой, производством или использованием ядерных материалов, ядерных установок или ядерного оружия, ракет или поддержки проектов в области ракет, или химического либо биологического оружия; и
- T. Переуступить настоящее Лицензионное соглашение, а также любые права или обязательства в соответствии с настоящим Лицензионным соглашением или делегировать любую работу без предварительного письменного согласия компании Dell, если Вы не передаете Программное обеспечение в соответствии с Разделом 3 «Возможность передачи», приведенным ниже. Даже если компания Dell соглашается на переуступку, Вы остаетесь ответственным по всем обязательствам в соответствии с настоящим Лицензионным соглашением, которые Вы приняли на себя до даты вступления в силу переуступки.

3. Возможность передачи. Если Вы являетесь физическим лицом-потребителем, Вы имеете право передавать Программное обеспечение на постоянной основе в рамках продажи или передачи аппаратной системы, на которую загружено Программное обеспечение, при условии, что Вы не оставляете у себя ни одной копии любой версии Программного обеспечения. Если Вы являетесь юридическим лицом, Вы не имеете права передавать Программное обеспечение другому лицу или организации без прямого письменного разрешения компании Dell, если это не разрешено применимым законодательством, в котором говорится о том, что передача не может быть ограничена (обратите внимание, что компания Dell может взимать плату за передачу).

4. Проверка соответствия. Если вы являетесь юридическим лицом, вы должны соблюдать следующие требования: а) Поддерживать и использовать системы и процедуры, позволяющие с точностью отслеживать использование Вами Программного обеспечения; б) предоставлять компании Dell письменное подтверждение по ее запросу, что использование Вами Программного обеспечения полностью соответствует данному Лицензионному соглашению с указанием количества лицензий на Программное обеспечение, развернутых на данный момент; и в) в полной мере своевременно сотрудничать с компанией Dell и ее аудиторами, если компания Dell уведомляет Вас о том, что она будет проводить аудит на соответствие использования Программного обеспечения настоящему Лицензионному соглашению. Этот аудит проводится в обычные рабочие часы. Если компания Dell определит, что у Вас развернуто слишком много экземпляров Программного обеспечения, Вы соглашаетесь немедленно приобрести лицензии по текущей цене, чтобы обеспечить соответствие требованиям. Если число экземпляров Программного обеспечения превышено на 5% или более, Вы соглашаетесь оплатить всю стоимость аудита в дополнение к любым другим обязательствам, которые у Вас могут быть.

5. Стороннее программное обеспечение. «Стороннее программное обеспечение» — это программное обеспечение (в том числе программное обеспечение с открытым исходным кодом), которое содержится в Программном обеспечении или предоставляется вместе с ним и лицензируется третьей стороной в соответствии с ее собственными условиями использования (далее «Сторонние условия»). Стороннее программное обеспечение регулируется исключительно применимыми Сторонними условиями, а не настоящим Лицензионным соглашением. Сторонние условия могут быть предоставлены вместе со Сторонним программным обеспечением или указаны в Таблице OST. В отношении определенного программного обеспечения с открытым исходным кодом в соответствующих Сторонних условиях Вам может быть предоставлено право на получение соответствующих исходных файлов. Соответствующие исходные файлы для этого программного обеспечения с открытым исходным кодом можно найти по адресу: <https://opensource.dell.com/>, либо в файле «About» или «Read Me» Программного обеспечения, а также в других местоположениях, указанных Лицензиаром.

6. Бесплатное программное обеспечение. «Бесплатное программное обеспечение» означает Программное обеспечение, предоставляемое Вам без дополнительной платы (например, сценарии, позволяющие выполнить пользовательскую установку; код, позволяющий Вам отслеживать использование продуктов Dell и т. д.). Вы можете использовать Бесплатное программное обеспечение только на оборудовании или в операционной среде, для которой компания Dell разработала это Бесплатное программное обеспечение. Лицензиар может прекратить действие любой лицензии на Бесплатное программное обеспечение в любое время исключительно по своему усмотрению. Вы не можете передавать Бесплатное программное обеспечение другим лицам.

7. Средства разработки. Если Программное обеспечение включает в себя средства разработки, такие как инструменты написания сценариев, прикладные программные интерфейсы или образцы сценариев (совокупно именуемые «Средствами разработки»), и в отсутствие отдельного соглашения между Вами и компанией Dell или Лицензиаром о Средствах разработки, Вы можете использовать такие Средства разработки для создания новых сценариев и кода с той целью, чтобы использование Программного обеспечения отвечало Вашим требованиям (в рамках параметров, установленных в настоящем Лицензионном соглашении и в самих Средствах разработки), и ни для каких других целей.

8. Пробное программное обеспечение. Настоящее Лицензионное соглашение не предоставляет лицензию на использование Программного обеспечения в ознакомительных целях (далее «Пробное программное обеспечение»), за исключением случаев, когда эти условия могут быть определены в отдельных условиях и положениях, сопровождающих такое Пробное программное обеспечение.

9. Услуги технической поддержки не включены. Если Вы приобретаете услуги по обслуживанию и технической поддержке для Программного обеспечения, такие услуги указываются в Вашем заказе и предоставляются в соответствии с отдельным соглашением об услугах поддержки.

10. Расторжение. В случае приобретения Программного обеспечения по подписке настоящее Лицензионное соглашение автоматически прекращает свое действие по окончании периода подписки, если Вы не продлили действие своих прав. Лицензиар может расторгнуть настоящее Лицензионное соглашение, если Вы или Разрешенная третья сторона нарушили условия настоящего Лицензионного соглашения и не устранили такое нарушение в течение 30 (тридцати) дней после получения Вами уведомления о нарушении от компании Dell. Данное право на расторжение Соглашения применяется соответствующим образом, если компания Dell или Реселлер, через которого Вы совершили покупку, не получает своевременной оплаты за лицензии на Программное обеспечение или на оборудование, на которое загружено Программное обеспечение, если таковое имеется. При расторжении настоящего Лицензионного соглашения все предоставленные лицензии автоматически прекращают свое действие, и Вы должны немедленно прекратить использование Программного обеспечения и вернуть

или уничтожить все копии Программного обеспечения. Если иное не оговорено компанией Dell, вы не получите возмещение от компании Dell, если настоящее Лицензионное соглашение будет расторгнуто. Права и обязанности, которые по своей природе должны оставаться в силе в соответствии с Разделами настоящего Лицензионного соглашения, остаются в силе после прекращения действия Соглашения, так же как и обязательства по оплате.

11. Отказ от гарантийных обязательств. В соответствии с настоящим Лицензионным соглашением Лицензиар не предоставляет никаких гарантий на Программное обеспечение и не предоставляет техническую поддержку для Программного обеспечения. Ваши права по любым гарантиям и любые права на техническую поддержку для Программного обеспечения, приобретенного за определенную плату, действительны исключительно между Вами и Реселлером или юридическим лицом Dell, у которого Вы приобрели Программное обеспечение и сопутствующую техническую поддержку, и определены в соответствии с коммерческими условиями, согласованными между Вами и такой торговой организацией. Соответственно, если иное не предложено компанией Dell, Программное обеспечение предоставляется Лицензиаром в соответствии с настоящим Лицензионным соглашением «как есть», без каких-либо гарантий или условий. В максимальной степени, разрешенной применимым законодательством, от своего имени и имени своих аффилированных лиц и поставщиков Лицензиар: а) не предоставляет никаких явных гарантий или условий относительно Программного обеспечения; б) отказывается от всех подразумеваемых гарантий и условий относительно Программного обеспечения, включая гарантии товарной пригодности, пригодности для конкретной цели, права собственности и ненарушения авторских прав; и в) отказывается от любых гарантий или условий, возникающих в силу закона, на основании действующего законодательства, порядка ведения дел или исполнения обязательств, а также торговой деятельности. Лицензиар не гарантирует бесперебойную и безошибочную работу Программного обеспечения. Настоящий Раздел не влияет и не изменяет какие-либо законные гарантийные права, предоставленные потребителям.

12. Ограничение ответственности.

12.1. Ограничения ответственности за причиненный ущерб. Ограничения, исключения и отказы от ответственности, изложенные в Ранее существовавшем соглашении или Условиях продажи Dell, которые применяются к Вашему заказу (в каждом из случаев «Условия заказа»), должны применяться ко всем спорам, претензиям или разногласиям (в рамках контракта, деликта или иного) между Вами и Лицензиаром или компанией Dell в связи или в соответствии с: а) настоящим Лицензионным соглашением; б) нарушением, расторжением или действием настоящего Лицензионного соглашения; или в) любыми Заказами (каждый из которых именуется «Спор»). При отсутствии соответствующих Условий заказа условия, изложенные в настоящем Разделе, должны применяться ко всем Спорам.

Условия настоящего Раздела обеспечивают согласованное распределение рисков, которые должен учитывать Лицензиар при предоставлении Вам лицензии на Программное обеспечение, и будут применяться даже в случае, если средство правовой защиты не достигает своей основной цели, и независимо от того, была ли сторона уведомлена о возможности таких обязательств. Если действующее законодательство запрещает какую либо часть ограничений ответственности, указанных ниже, стороны согласны, что такое ограничение будет автоматически изменено, но только в той степени, в которой это требуется для приведения ограничения в соответствие с действующим законодательством.

- A. Ограничение ответственности за прямые убытки.** За исключением Вашего обязательства заплатить за Программное обеспечение или нарушения Вами условий Предоставления лицензии и Условий лицензии, изложенных в настоящем Соглашении, или прав на интеллектуальную собственность Лицензиара или компании Dell, общий размер Вашей ответственности и ответственности Лицензиара (включая аффилированных лиц и поставщиков Лицензиара) в связи с любыми Спорам ограничивается суммой, уплаченной Вами за Программное обеспечение, являющееся предметом Спора, за исключением сумм, полученных в качестве возмещения расходов или уплаты налогов. Несмотря на все вышеизложенное, Лицензиар и его аффилированные лица не несут ответственности за прямой ущерб, понесенный в результате использования Вами или попытки использования Стороннего программного обеспечения, Бесплатного программного обеспечения или Средств разработки.
- Б. Отказ от ответственности за некоторые другие убытки.** За исключением Вашего обязательства заплатить за Программное обеспечение или нарушения Вами условий Предоставления лицензии и Условий лицензии, изложенных в настоящем Соглашении, или прав на интеллектуальную собственность Лицензиара или компании Dell, в соответствии с настоящим Лицензионным соглашением Вы и Лицензиар (включая аффилированных лиц и поставщиков Лицензиара) не несете какую-либо ответственность за специальные, сопутствующие, штрафные, карательные, случайные или косвенные убытки, а также за упущенную прибыль, потерю доходов, потерю или повреждение данных, утрату возможности эксплуатации или приобретение заменяющих продуктов или услуг.

12.2. Регулярное резервное копирование. Вы несете единоличную ответственность за свои данные. Вы должны выполнять резервное копирование своих данных до того, как Лицензиар или третья сторона внесет какие-либо исправления, установит обновления или выполнит другие работы на Ваших производственных системах. Вы признаете, что рекомендуется иметь несколько резервных копий своих данных. Если применимое законодательство запрещает исключение ответственности за потерянные данные, то Лицензиар будет нести ответственность только за стоимость обычно прилагаемых усилий по восстановлению потерянных данных с последней доступной Вашей резервной копии.

12.3. Срок исковой давности. За исключением случаев, указанных в данном Разделе, все иски должны быть поданы в течение периода, указанного применимым законодательством. Если законодательство позволяет сторонам указать более короткий период для предъявления исков или вообще не предписывает никаких сроков, претензии должны быть поданы в течение 18 месяцев с момента возникновения основания для иска.

13. Дополнительные условия.

13.1. Уведомления. В соответствии с настоящим Лицензионным соглашением стороны должны предоставлять все уведомления в письменной форме. Если иное не указано в Заказе, Вы должны отправлять уведомления местному юридическому лицу Dell, указанному в Вашем заказе или, если Ваш заказ не связан с юридическим лицом Dell, по адресу электронной почты Dell_Legal_Notices@dell.com.

13.2. Отказ от прав и автономность положений Соглашения. Несоблюдение положения настоящего Лицензионного соглашения не будет являться отказом от этого или любого другого положения настоящего Лицензионного соглашения. Если суд надлежащей юрисдикции выносит постановление, что какая-либо часть настоящего Лицензионного соглашения или документ, который настоящее Лицензионное соглашение включает в качестве ссылки, не имеет исковой силы, это постановление не влияет на действительность всех остальных частей.

13.3. Изменения. Условия настоящего Лицензионного соглашения могут быть изменены только в письменной форме с подписями обеих сторон; однако Лицензиар имеет право в любое время по своему усмотрению обновлять Таблицу Лицензиаров, Таблицу OST, Описание единиц измерения и Условия подписки. Любые изменения, вносимые Лицензиаром в Таблицу Лицензиаров, Таблицу OST, Описание единиц измерения или Условия подписки, применяются только к Заказам, которые оформляются после публикации Лицензиаром этих изменений в Интернете.

13.4. Регулирующий закон и юрисдикция. Если Вы получили Программное обеспечение напрямую от компании Dell, то к настоящему Лицензионному соглашению применяются регулирующий закон и юрисдикции, указанные в Условиях Вашего заказа. В противном случае применяются следующие положения:

- A. В соответствии с Разделом 13.4 Г и 13.5, если Вы проживаете в США или Канаде: (1) настоящее Лицензионное соглашение и любые Споры регулируются законами штата Техас (без учета принципов коллизионного права) и федеральными законами Соединенных Штатов; и (2) в той степени, в которой это разрешено законом, суды штата и федеральные суды, расположенные в Техасе, будут обладать исключительной юрисдикцией в отношении любых Споров. Обе стороны соглашаются подчиняться субъектной юрисдикции федеральных судов и судов штата, расположенных в округе Трэвис или Уильямсон штата Техас, а также соглашаются отказаться от любых возражений против осуществления юрисдикции в отношении сторон такими судами и решений таких судов.
- Б. В соответствии с разделом 13.4 Г, если Вы проживаете за пределами США или Канады: (1) настоящее Лицензионное соглашение и любой Спор регулируются материально-правовыми нормами, действующими в стране, в которой находится Лицензиар (как указано в таблице Лицензиаров на сайте www.dell.com/swlicensortable), без учета принципов коллизионного права; и (2) исключительное место юрисдикции для любого Спора должно находиться в этой стране.
- В. Ни при каких условиях положения Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров и Закона США об унификации передачи компьютерной информации не применяются к настоящему Лицензионному соглашению или каким-либо Спорам.
- Г. Если Вы являетесь физическим лицом-потребителем, настоящий Раздел 13.4 не лишает Вас защиты, предоставляемой Вам в соответствии с применимыми к Вам положениями обязательных законов о защите прав потребителей, кроме того, он не является препятствием для поиска средств правовой защиты или обеспечения соблюдения Ваших прав как потребителя в соответствии с такими законами.

13.5. Разрешение Споров и обязательный индивидуальный (не коллективный) арбитраж. Положения настоящего Раздела применяется только в том случае, если вы являетесь физическим лицом-потребителем, который проживает (или приобрел Программное обеспечение) в США или Канаде. **Все Споры подлежат разрешению в исключительном и окончательном порядке посредством обязательного индивидуального арбитража.** Это означает, что Вы и Лицензиар отказываетесь от

любого права подачи иска для решения споров в суде или перед коллегией присяжных и ни Вы, ни Лицензиар не имеете права присоединяться, консолидировать или включать любые претензии, принадлежащие, заявленные, либо исходящие от или от имени любой третьей стороны, в арбитражное разбирательство, возбужденное на основании настоящего Соглашения, или передавать в арбитраж любую претензию в рамках коллективного иска, в качестве представителя группы, члена группы или доверенного адвоката. Если Вы проживаете (или приобрели Программное обеспечение) в США, арбитражное разбирательство регламентируется Американской арбитражной ассоциацией (AAA) или JAMS. Если Вы проживаете (или приобрели Программное обеспечение) в Канаде, арбитражное разбирательство будет осуществляться в Палате альтернативного урегулирования споров (ADR) в соответствии с общими Правилами арбитражных разбирательств Палаты альтернативного урегулирования споров, размещенными на сайте www.adrchambers.com. Арбитражное разбирательство проводится на английском языке. Арбитражная коллегия имеет исключительное право решать любые вопросы о возможности урегулирования споров в арбитражном порядке, включая любые споры по поводу настоящего Лицензионного соглашения или сферы применения, содержания и возможности принудительного исполнения в судебном порядке данного положения арбитражного разбирательства. Арбитражная коллегия уполномочена предоставлять любую судебную защиту, которая может быть предоставлена судом, включая, в частности, предварительную судебную защиту, судебный запрет и реальное исполнение. Любое решение арбитражной коллегии будет окончательным и обязательным сразу же после его принятия, а судебное решение в отношении арбитражного решения может быть вынесено в любом компетентном суде. Если какая-либо часть настоящего арбитражного соглашения будет признана не имеющей юридической силы, то не имеющая юридической силы часть считается исключенной, а остальные условия арбитражного разбирательства остаются исполнимыми (но ни при каких обстоятельствах не будет проводиться коллективное арбитражное разбирательство). Истцы-потребители (физические лица, заключающие сделки с целью личного, семейного или бытового использования) могут принять решение о предъявлении своих исков в суд мелких тяжб, а не в арбитражный суд. Лицензиар будет нести ответственность за оплату любых арбитражных сборов/издержек физического лица-потребителя. Невзирая на все вышесказанное, Лицензиар может обратиться в любой компетентный государственный орган или в любой компетентный суд с целью сохранения своих прав на основании настоящего Лицензионного соглашения и получить любую судебную или предварительную судебную защиту, или любое арбитражное решение о реальном исполнении, на которое он может иметь право, против Вас или против лица, не являющегося стороной Соглашения; при условии, однако, что ни один административный или судебный орган не имеет права или полномочий выносить судебное либо арбитражное решение (или предписывать вынесение арбитражного решения) в случае убытков, которые могут быть вызваны любой стороной настоящего Лицензионного соглашения, и такое право и полномочие сохраняется исключительно за арбитражной коллегией, действующей в соответствии с настоящим Соглашением.

13.6. Права третьих сторон. За исключением случаев, прямо оговоренных в настоящем Лицензионном соглашении, настоящее Лицензионное соглашение не предоставляет никаких прав лицам, не являющимся сторонами настоящего Соглашения, и ни одно лицо, не являющееся стороной настоящего Лицензионного соглашения, не может истребовать исполнения каких-либо его условий или ссылаться на какие-либо содержащиеся в нем исключения или ограничения.

13.7 Полнота Соглашения. Вы подтверждаете, что ознакомились с настоящим Лицензионным соглашением, Вам понятно его содержание, Вы согласны соблюдать его условия, и что настоящее Лицензионное соглашение, а также Условия заказа, в которые может быть включено настоящее Лицензионное соглашение (если применимо), является полным и исключительным соглашением между Вами и Лицензиаром относительно использования Вами Программного обеспечения. Все материалы, на которые ссылается настоящее Лицензионное соглашение посредством гиперссылок, включены в настоящее Лицензионное соглашение в полном объеме и доступны Вам в форме печатной копии по Вашему запросу. Предварительно напечатанные условия Вашего заказа на покупку или любой другой документ, который не был выдан или подписан Лицензиаром или компанией Dell, не применяются к Программному обеспечению. Вы заявляете, что при принятии настоящего Лицензионного соглашения вы не ссылались ни на какие представления или заявления, которые не фигурируют в настоящем Лицензионном соглашении.